

# 聖堂報告

## 將臨期第四主日

### 19-12-2021

1. 周守仁主教呼籲信友依循基督徒的良知和天主教會的社會訓導，在福音精神的光照下，參與今天舉行的立法會換屆選舉。惟堂區、教會組織，以及聖職人員和男女會士，均不得以天主教會的名義，公開地以羣體或個人方式，直接或間接地為個別候選人、政黨或政治團體助選，或對其加以認可或反對。

在今天的聖祭禮儀中，信友應祈求天主帶引香港特區，邁向全面的民主政制。

2. 2021 年十一月份聖堂- 收入與支出報告如下：

收入：\$ 130,640，

支出：\$ 48,649，

結餘：\$ 81,991。

有關上述收支細節，請參閱聖堂正門、辦公室外報告板及聖堂網頁。聖堂多謝各位弟兄姊妹慷慨支持！

3. 本堂「聖誕期」及「元旦」彌撒時間安排如下：

#### 2021 年

平安夜（24/12 星期五）中文 19:00 英文 20:30

聖誕日（25/12 星期六）中文 09:00 英文 10:30 普通話 11:30

聖家節（26/12 星期日）中文 09:00 英文 10:30 普通話 11:45

除夕（31/12 星期五）中文 19:00 英文 20:30

#### 2022 年

元旦（01/01 星期六）中文 09:00 英文 10:30

主顯節（02/01 星期日）中文 09:00 英文 10:30 普通話 11:45

4. 聖保祿孝女會今天在本堂舉行書展，有興趣教友請到聖堂正門取閱及購買。

上述所有報告，已張貼於聖堂正門及辦公室外報告板，並已上載於聖堂網頁，歡迎各位查閱。主佑各位！

# **St. Ignatius Chapel Announcement**

## **Forth Sunday of Advent**

**19-12-2021**

1. Bishop Stephen CHOW, S.J., is appealing to the faithful to take part in the Legislative Council General Election to be held today in accordance with the dictates of their conscience and the social teachings of the Church, and under the enlightenment of the Gospel. However, parishes, Church organizations, clerics as well as men and women religious may not publicly, either directly or indirectly, as an individual or as a community, lobby for, endorse or oppose any particular candidate or political party/ group in the name of the Catholic Church. During Mass today, the faithful are to pray that God will guide the Hong Kong SAR towards full democratization

2. The schedule for Mass in the Christmas and the New Year is as follows:

### **YEAR 2021**

**Christmas Eve (24/12 Fri)**

Chinese – 19:00   English – 20:30

**Christmas Day (25/12 Sat)**

Chinese – 09:00   English – 10:30   Mandarin – 11:30

**The Holy Family (26/12 Sun)**

Chinese – 09:00   English – 10:30   Mandarin – 11:45

**New Year Eve (31/12 Fri)**

Chinese – 19:00   English – 20:30

### **YEAR 2022**

**New Year Day (01/01 Sat)**

Chinese – 09:00   English – 10:30

**The Epiphany of the Lord (02/01 Sun)**

Chinese – 09:00   English – 10:30   Mandarin – 11:45

3. The Financial Report for this chapel in November 2021 is as follows:

Income : \$130,640

Expenses: \$ 48,649

Surplus : \$ 81,991

Thank you for your generous support!

4. Daughters of St. Paul (FSP) having a book exhibition at the main entrance of our Chapel today. Interested Faithful please visit them after Mass.

The above announcements have been posted on the chapel website for reference.

聖依納爵小堂 - 收支報告  
St. Ignatius Chapel - Income & Expenditure Statement  
(2021年 Year 11月 Month)

項目 Items (* = 其它 Others)	收入 Income	支出 Expenditure	結餘 Balance
主日奉獻 Collection on Sunday Masses	88850-		
教友奉獻 Donation from Church members	40700-		
公教報 KKP, Sunday Examine	1090-	1722-	
借用場地 Booking Classrooms		2360-	
司鐸津貼 Allowance for Priests		17000-	
司鐸謝金 Surplus for Priests		8800-	
同工津貼/交通費 Allowance for Staff / Helpers		8140-	
小堂團體培育津貼 Allowance for Formation		1067-	
通訊/電費 Phone & Electricity Bill		4245-	
文具/郵資 Stationery/Stamp			
禮儀用品 Articles for Liturgical		1200-	
什項 Miscellaneous		115-	
維修及保養 Repairs & Maintenance		4000-	
*			
*			
*			
*			
總數 Total	130640-	48649-	81991-

li